



# НЕПОВНОЛІТНІ БІЖЕНЦІ БЕЗ СУПРОВОДУ

## Прийом, розміщення й перша допомога

**ВАЖЛИВО ДЛЯ ВСІХ, ХТО НАДАЄ ПІДТРИМКУ:** Неповнолітні біженці без супроводу, що в'їжджають в Берлін без батьків та законних опікунів, одразу після прибуття мають зареєструватися в **Центрі прибуття**. Він організує ваш невідкладний прийом і розміщення. Дякуємо за співпрацю!

### Центр прибуття (ЕАС)

Тел.: +49 (0)30 818608-3110

Prinzregentenstraße 24

10715 Berlin

Лінії метро U7 та U9 / автобус № 143

(зупинка «Berliner Straße»)

Автобус № 248 (зупинка «Wexstraße»)

Центр працює цілодобово

[www.fsd-stiftung.de/kinder-und-jugendliche/erstaufnahme-und-clearingstelle](http://www.fsd-stiftung.de/kinder-und-jugendliche/erstaufnahme-und-clearingstelle)

### Порядок прийому

Тут з'ясовуються питання прийому дітей і підлітків й забезпечується їхнє подальше розміщення

- в закладі з допомоги неповнолітнім,
- у відповідної особи або
- в іншому відповідному закладі.

Взяття під опіку головним управлінням з питань освіти, сім'ї та молоді (SENBJF) має запобігти безпритульності відповідних дітей і підлітків.

Управління тісно співпрацює з різними закладами, службами та відомствами у справах молоді. Вони приймають неповнолітніх біженців без супроводу одразу після призначення опікуна та з'ясування потреб неповнолітніх.

### Неповнолітні біженці із супроводом

У разі, якщо дорослі заявляють, що хочуть піклуватися про неповнолітніх, які в'їхали разом із ними, то ці діти або підлітки вважаються неповнолітніми особами, які мають супровід. Вони отримують направлення для спільного розміщення до земельного відомства з питань біженців (LAF).

Розгляд наявності права на виховання й опіку відбувається відповідно до процедури, узгодженої між LAF і Управлінням сенату з питань освіти, молоді й сім'ї.

Винятки: Супроводжуюча особа чітко заявляє, що не може опікуватися дитиною далі. У разі наявності можливої загрози для неповнолітніх їх також направляють до пункту первинного прийняття й оформлення (ЕАС).

#### Додаткова інформація:

- [www.berlin.de/sen/jugend/jugend/unbegleitete-minderjaehrige-fluechtlinge](http://www.berlin.de/sen/jugend/jugend/unbegleitete-minderjaehrige-fluechtlinge)
- Інструкція з надання допомоги неповнолітнім біженцям, що не супроводжуються законними опікунами:  
[www.berlin.de/sen/jugend/recht/av\\_umf.pdf](http://www.berlin.de/sen/jugend/recht/av_umf.pdf)